



環境衛生及執照廳
環境衛生處

申請人填寫			
學校名稱		電郵	
地址		圖文傳真	
聯絡人姓名			
職稱		聯絡電話	
參加者資料	☐ 幼稚園 ☐ 小學 ☐ 中學 _____ 年級 _____ 班		
參加人數	協助老師 _____ 人；參加學生 _____ 人		
舉辦日期	_____ 年 _____ 月 _____ 日		
時間	_____ : _____ 至 _____ : _____		

活動主題		
☐ 固體廢物處理 (介紹本澳處理固體廢物的方法)	☐ 防治鼠患 (介紹有效防治鼠患的方法)	☐ 公共地方總規章 (介紹有關環境衛生的規章)

活動項目	
☐	「KABO 與你共創美潔城市」工作坊 - 由本署安排工作人員到學校，以情景劇場、互動遊戲、問答環節等輕鬆方式進行活動。活動時間約 40 至 50 分鐘，適合幼稚園中班至小學六年級的學生，每場活動建議參加人數為 25 至 50 人。
☐	「KABO 與你齊玩樂」攤位遊戲 - 由本署安排工作人員到學校，提供以環境衛生為主題的攤位遊戲，透過本署工作人員的講解，教導參加者正確的環境衛生知識。活動時間約 40 分鐘至 50 分鐘，適合幼稚園低班至小學六年級的學生。
☐	「KABO 與你齊探索」體驗營 - 由本署工作人員帶領參加者前往市政署環境資訊中心，透過肢體遊戲、情景劇場、主題講解、參觀設施及互動分享等元素，讓參加者透過反思學習歷程，重新認識美潔城市的重要性。活動時間為上午 9 時至下午 4 時，適合小學三至六年級的學生，每場活動建議參加人數為 20 至 40 人。(本署將提供活動當天的車輛接送及午膳，參加者須自備水樽)
☐	「KABO 與你齊學習」專題講座 - 由本署安排工作人員到學校主講。講座時間約 40 分鐘至 1 小時，適合小學四年級至中學的學生。
☐	「KABO 與你齊認識」主題圖片展覽 - 由本署於學校提供的場地內設置展板。適合小學至中學的學生。
☐	「KABO 與你齊動手」主題美化牆身 - 由本署提供油漆及工具，在合適的牆身上繪畫壁畫。適合小學四年級至中學的學生。 ☐ 戶外：由本署提供地點(將按場地實際情況，由本署安排舉辦日期及地點) ☐ 校內：由學校提供地點；地點：_____ 牆壁面積：_____

收集個人資料聲明	
根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定： 1. 在本表格內所提供的個人資料及文件會用作處理本申請、服務統計、研究及/或登記用途，並將儲存於本署的資訊系統內，且用作處理本署所提供的各類服務及/或申請。 2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。 3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本署的個人資料。 4. 本署人員在處理所提供的個人資料時，均會作出保密及妥善保管的措施，直至該等資料使用完畢及保存期結束，屆時有關資料將按規定銷毀或封存。	

負責人簽名及蓋章	
姓名	簽名、蓋章及日期 _____ / _____ / _____

*申請前請先參閱「申請須知」

申請須知

申請資格：

1. 活動必須以學校名義提出申請，並僅供所屬校內的學生及教職員參加；

申請手續：

1. 申請者可透過市政署網站 (www.iam.gov.mo)或環境資訊網 (www.iam.gov.mo/macahygiene) 下載申請表格；
2. 每份申請表只可選擇參加一項活動，如須參加多項活動，請填寫相應的申請表格；
3. 申請者須於活動開始前三星期填妥申請表，並傳真至 8395-0481，所有申請將以先到先得為原則；
4. 如報名人數超出本署所建議之參加人數，須致電 8294-2691 聯繫本署工作人員協調有關安排；
5. 收到申請表後，本署人員將致電校方聯絡人確定活動舉行之各項安排。

注意事項：

1. 學校須自行負責參加者的安全，並須安排足夠的教職員同行以維持秩序；
2. 部分活動包含互動環節及肢體遊戲等元素，建議參加者穿著運動服飾；
3. 參加者須按工作人員指示有秩序地進行活動，且不可擅自移動、取用、塗鴉或破壞本署設備（如：車廂及參觀地點的設施等）；
4. 如遇任何突發事件，應立即向在場工作人員反映；
5. 如須取消有關申請，請最遲於活動日前五個工作天致電 8294-2691 通知本署；
6. 倘於活動當日，本澳地球物理暨氣象局發出三號或以上熱帶氣旋信號，又或發出紅色/黑色暴雨警告信號，活動將自動取消。

其他：

1. 如欲查詢更詳細資料或活動具體安排，請致電 8294-2691 與本署人員聯絡；
2. 本署保留更改本申請辦法及活動內容之權利。



**CAMPANHA DE LIMPEZA DA
CIDADE DE MACAU
PEDIDO DE INSCRIÇÃO PARA
ACTIVIDADES DE PROMOÇÃO E
DIVULGAÇÃO NAS ESCOLAS**

Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento
Divisão de Higiene Ambiental

A preencher por requerente			
Nome da escola		E-mail	
Endereço		Fax	
Pessoa de contacto			
Cargo		Telefone de contacto	
Dados dos participantes	☐ Creche ☐ Escola primária ☐ Escola secundária		
N.º de participantes	Professor(es) _____ ; alunos _____		
Data de realização	_____ (ano) _____ (mês) _____ (dia)		
Horário	de _____ : _____ a _____ : _____		

Temas		
☐ Tratamento de resíduos sólidos (Apresentação do tratamento de resíduos sólidos em Macau)	☐ Prevenção e controlo de roedores (Apresentação do tratamento eficiente para prevenção e controlo de roedores)	☐ Regulamento Geral dos Espaços Públicos (Apresentação do regulamento sobre a salubridade ambiental)

Actividades	
☐	Workshop “KABO e tu criam juntos uma cidade limpa” - O IAM destaca pessoal à escola para realizar a actividade através de encenações, jogos interactivos, perguntas e respostas e outras formas mais divertidas. A actividade, com uma duração entre 40 a 50 minutos, é adequada a alunos de anos intermédios da creche ao 6.º ano de escolaridade primária. Propõe-se que o n.º de participantes de cada sessão seja entre 25 e 50 pessoas.
☐	Jogos de Tendas “KABO diverte-se contigo” - O IAM destaca pessoal à escola para realizar jogos de tendas sob tema da salubridade ambiental e, através da apresentação do pessoal deste Instituto, transmitem-se aos participantes os conhecimentos correctos sobre a higiene ambiental. A actividade, com uma duração entre 40 e 50 minutos, é adequada aos alunos de anos iniciais da creche ao 6.º ano de escolaridade primária.
☐	Campismo “KABO e tu exploram juntos” - O pessoal do IAM leva os participantes à Ecoteca do IAM para, através de jogos físicos, encenações, apresentações temáticas, visita às instalações, interacção e partilha e outros elementos, permitir aos participantes, mediante um processo de pensamento reverso, conhecerem melhor a importância da cidade limpa. A actividade, com uma duração das 9h00 às 16h00, é adequada aos alunos do 3.º ano ao 6.º ano de escolaridade primária. Propõe-se que o n.º de participantes em cada sessão seja entre 20 e 40 pessoas. (O IAM vai fornecer o transporte e o almoço no dia em que se realiza a actividade. Os participantes precisam de levar as suas próprias garrafas de água)
☐	Palestra Temática “KABO e tu aprendem juntos” - O IAM destaca pessoal para realizar apresentação na escola. A palestra, com uma duração entre 40 minutos a uma hora, é adequada aos alunos do 4.º ano de escolaridade primária à escolaridade secundária.
☐	Exposição de Fotografias Temáticas “KABO e tu adquirem conhecimentos juntos” - O IAM coloca placas de exposição no espaço fornecido pela escola. A exposição é adequada aos alunos da escola primária à escola secundária.
☐	Embelezamento Temático de Paredes “KABO e tu embelezam juntos as paredes” - Cabe ao IAM fornecer tintas e instrumentos para pintar as paredes disponíveis para tal efeito, destinando-se esta actividade aos alunos do 4.º ano de escolaridade primária aos alunos da escolaridade secundária. ☐ Exterior: local escolhido pelo IAM (o IAM dispõe da data e local conforme a situação real do espaço) ☐ Interior da escola: local escolhido pela escola; local: _____ Área da parede: _____

Declaração para Prestação de Dados Pessoais	
Nos termos da Lei n.º 8/2005 “Lei da Protecção de Dados Pessoais”: 1. Os dados pessoais e documentos constantes do formulário serão utilizados no tratamento do presente pedido, estatísticas de serviços, para fins de estudo e/ou de registo, e armazenados no sistema informático do IAM, para fins de tratamento dos vários serviços e/ou pedidos dispensados pelo IAM. 2. Por razões de cumprimento das obrigações legais, esses dados podem ser transferidos para outras entidades competentes. 3. O requerente pode, nos termos da lei, consultar, rectificar e actualizar os dados pessoais na posse deste Instituto. 4. Ao tratar destes dados pessoais, o pessoal deste Instituto toma as devidas medidas de precaução e cumpre o dever de sigilo e de guarda, até terminar o fim a que se destinavam ou expirar o seu prazo de conservação. Neste caso, os dados serão, nos termos da disposição em vigor, destruídos ou bloqueados.	

Assinatura e carimbo do responsável	
Nome	Assinatura, carimbo e data _____ / /

*Antes de entregar o pedido, por favor, observe as “Informações necessárias ao requerimento”

Informações necessárias ao requerimento

Qualidade para pedido:

1. A actividade deve ser requerida em nome da escola, destinando-se apenas a alunos e professores e agentes que pertençam a esta;

Formalidades do pedido:

1. Os requerentes podem descarregar o boletim de inscrição através do *website* do IAM (www.iam.gov.mo) ou do *website* “Informações Ambientais” (www.iam.gov.mo/macaohygiene);
2. Só se pode escolher uma actividade em cada boletim de inscrição. Caso queira participar em várias actividades, preencha os boletins correspondentes;
3. Os requerentes devem preencher o boletim de inscrição três semanas antes da data da actividade e entregá-lo, via *fax*, através do n.º 8395 0481. Todos os pedidos serão tratados segundo a ordem de chegada;
4. Se o número de inscritos for superior ao número sugerido por este Instituto, deve-se ligar para o pessoal do IAM, para coordenar a organização, através do n.º 8294 2691;
5. Após a recepção do boletim de inscrição, o pessoal deste Instituto contactará, por telefone, a pessoa de contacto da escola, para lhe confirmar a organização da actividade.

Observações a atender

1. As escolas devem responsabilizar-se, por própria conta, pela segurança dos participantes e são obrigadas a ter professores e agentes suficientes para acompanhar e garantir essa segurança;
2. Algumas actividades contêm interacção, jogos físicos, entre outros, pelo que é aconselhável que os participantes usem traje desportivo;
3. Os participantes devem realizar a actividade ordenadamente e segundo as indicações do pessoal, não podendo, sem autorização, deslocar, utilizar, pintar grafitis ou destruir as instalações deste Instituto (incluindo o interior dos veículos e instalações existentes no local da visita);
4. Caso ocorram quaisquer imprevistos, deve dar-se, imediatamente, conhecimento ao pessoal no local;
5. Se quiser cancelar o respectivo pedido, por favor, informe-o a este Instituto através do n.º 8294 2691, com uma antecipação mínima de cinco dias úteis antes da data da actividade;
6. Caso venha a ser hasteado o sinal de tufão n.º 3 ou superior, ou sinais de chuva intensa vermelho/preto, pela Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, a actividade daquele dia será automaticamente cancelada.

Outros:

1. Para informações mais detalhadas ou sobre a organização das actividades, queira ligar para o pessoal do Instituto, através do n.º 8294 2691;
2. Este Instituto reserve-se o direito de alteração dos presentes métodos para requerimento e do conteúdo das actividades.



MACAO CITY CLEAN-UP CAMPAIGN APPLICATION FORM OF SCHOOL PUBLICITY AND PROMOTIONAL ACTIVITIES

Department of Environmental Hygiene and Licensing
Division of Environmental Hygiene

To Be Filled in by School			
Name of school			E-mail
Address			Fax
Name of contact person			
Title			Contact telephone number
Information about participants	☐ Kindergarten ☐ Primary school _____ Grade _____ Class ☐ Secondary school		
Number of participants	Teachers _____ ; Students _____		
Activity date	_____ (YYYY) _____ (MM) _____ (DD)		
Time	_____ : _____ to _____ : _____		

Activity Theme		
☐ Solid waste treatment (Introducing methods of solid waste treatment in Macao)	☐ Rodent prevention and control (Introducing methods of effective rodent prevention and control)	☐ General Regulations Governing Public Places (Introducing regulations related to environmental hygiene)

Activity Program	
☐	“KABO and you create a beautiful and clean city” Workshop - IAM will send staff to the school and conduct the activity in the forms of situational drama, interactive game, Q&A session, etc. Duration is about 40 - 50 minutes. The activity is appropriate for kindergarten 2 through primary 6 students. Recommended number of participants for each activity is 25 to 50.
☐	“KABO and you have fun” Booth Games - IAM will send staff to the school to provide booth games under the theme of environmental hygiene. They will teach participants correct knowledge in the field. Duration is about 40 - 50 minutes. The activity is appropriate for kindergarten 1 through primary 6 students.
☐	“KABO and you explore together” Experience Camp - IAM staff will take participants to the IAM Eco-Centre and conduct the activity through physical games, situational dramas, themed talk, tour of facilities, interactive sharing, etc. for participants to reflect on what they have learnt and understand the importance of a beautiful and clean city. Activity time is from 9:00 a.m. to 4:00 p.m. It is appropriate for primary 3 through primary 6 students. Recommended number of participants for each activity is 20 to 40. (IAM will provide the transportation and lunch of the day of the activity. Participants should bring their own water bottles.)
☐	“KABO and you learn together” Thematic Seminar - IAM will send staff to the school as keynote speaker(s). The duration is 40 to 60 minutes. The activity is appropriate for primary 4 through secondary school students.
☐	“KABO and you find out together” Theme Related Photo Exhibition - IAM will provide display boards to the school. The activity is appropriate for primary school through secondary school students.
☐	“KABO and you D.I.Y. together” Theme Related Wall Painting - IAM will provide paints and tools for participants to paint on dedicated walls. The activity is appropriate for primary 4 through secondary school students. ☐ Outdoor: venue to be provided by IAM (IAM will decide on the date and the location of the activity depending on the situation of the venues.) ☐ Inside the school: venue to be provided by the school; venue: _____ wall size: _____

Personal Information Collection Statement	
As stipulated in Law no. 8/2005 “Personal Data Protection Act”: 1. The personal information collected in this form and the documents submitted will be used for processing of this application, service statistics, research and/or registration purposes. The personal information and documents will be stored in IAM’s information system for the processing of various kinds of services and/or applications provided by IAM. 2. Such information may be transferred to other authorised entities to fulfil statutory obligations. 3. The applicant has the right to request access to, correction or update of the personal information held by IAM in accordance with law. 4. The personal information collected will be kept confidential and treated with due care by IAM staff until the completion of use of such information and the expiry of the storage period. The information will then be destroyed or archived as stipulated.	

Signature and Seal of Person in Charge			
Name			Signature, seal and date
		_____ / /	

*Please read “Notes for Applicants” prior to application.

Notes for Applicants

Eligibility for Application:

1. All activity applications must be submitted in the name of a school, and activities can only be participated by the students and teaching staff of the school;

Application Formalities:

1. Applicants can download the application form via the IAM website (www.iam.gov.mo) or the Environment Information Webpage (www.iam.gov.mo/macahygiene);
2. Each application form can only be used to apply for one activity. Applicants applying for multiple activities should fill in corresponding application forms.
3. The application form should be submitted 3 weeks prior to the activity date and sent by fax to 8395 0481. All applications are processed on a first-come-first-serve basis;
4. If the number of participants exceed the number suggested by IAM, applicants are required to call our staff at 8294 2691 to coordinate relevant arrangements;
5. Upon receiving the application, our staff will call the contact person of the school to confirm the arrangements of the activity.

Important Notes:

1. Schools shall be solely responsible for the safety of participants and for arranging enough teaching staff to maintain order;
2. Participants are advised to wear sportswear as certain activities involve physical interaction games;
3. Participants are expected to act in an orderly manner by following the instructions of on-site staff, and are prohibited from removing, accessing to, scrawling or damaging facilities of IAM (e.g. car compartments and facilities at visiting sites);
4. Any emergency shall be immediately reported to on-site staff;
5. In case of cancellation of application, the applicants are required to notify IAM at least 5 working days prior to the activity date by calling 8294 2691;
6. The activity will be automatically cancelled either when Tropical Cyclone No. 3 or above or Red/Black Rainstorm Warning Signal is issued by the Macao Meteorological and Geophysical Bureau (SMG).

Other:

1. For more detailed information or specific arrangements of the activities, please contact our staff at 8294 2691;
2. IAM reserves the right to change the application method and the content of the activities.